



Юридический адрес и адрес головного офиса
«ЧЕФЛА с.к.»
Виа Селиче Провинциале, 23/а
40026 Имола (Болонья) – Италия
Тел. +39 0542 653111
Факс +39 0542 653344
sternweber@sternweber.com
sternweber.com

Адрес предприятия
Виа Бикокка, 14/С
40026 Имола (Болонья) – Италия
Тел. +39 0542 653441
Факс +39 0542 653601

02/2019 S220GB191S00
Наша политика постоянного технологического обновления подразумевает сохранение за нами права на изменение технических характеристик без предварительного уведомления.
В соответствии с действующими регламентами, наличие и спецификации некоторых изделий и/или их характеристики могут различаться в регионах за пределами Европейского Союза.
Просим обратиться к вашему местному дистрибьютору.

ШИРОКАЯ
ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ

STERNWEBER.COM



S220TR





ВАШ
ТАЛАНТ
НАС
ВДОХНОВЛЯЕТ

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЭРГОНОМИЧЕСКИЕ РЕШЕНИЯ

Комплексное устройство для лечебных процедур с напольным корпусом. Пять различных моделей предлагают пять различных эргономических решений. Модель S220TR создана для стоматологов, нуждающихся в мобильной и надёжной стоматологической установке. Оснащена системами, функциями и эксклюзивными аксессуарами, позволяющими удовлетворить любые потребности. Обладает широкой функциональностью.

КОНТРОЛЬ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

Панель управления устройством с сенсорным ЖК-монитором для удобного управления инструментами и функциями стоматологической установки. Чтение и управление настройками осуществляется мгновенно и просто; кроме того, огромное количество данных/функций позволяет пользователям применять передовые методы эндодонтической стоматологии.

МНОЖЕСТВО ВСТРОЕННЫХ УСТРОЙСТВ

Модель S220TR обладает широким рядом эксклюзивных аксессуаров для максимального комфорта пациента и стоматолога, оснащена новейшими гигиеническими системами для предотвращения риска загрязнения, а также системой встроенных ультрасовременных рентгенодиагностических устройств.







ВСЕГДА НА СВЯЗИ

Чтобы идти в ногу с техническим прогрессом, целый ряд изделий Stern Weber поддерживает подключение к сети Интернет. Это новшество обеспечивает доступ к дополнительным цифровым услугам, повышая эффективность хирургической стоматологии.

При подключении к сети с помощью приложения Easy Check можно рассчитывать на получение удалённой помощи в устранении неполадок и технической поддержки стоматологической установки в режиме реального времени. Кроме того, виртуальный цифровой помощник Di.V.A.* оптимизирует рабочий процесс при выполнении высокотехнологичных стоматологических операций, с помощью панели управления позволяет стоматологам контролировать использование имеющихся инструментов и анализировать эффективность операции. В крупных клиниках это отличный инструмент для управления рабочей нагрузкой и планирования технического обслуживания.

* Виртуальный цифровой помощник



**Шарнирные плечи,
модули и инструменты
обеспечивают
мобильность и комфорт
на рабочем месте**

Приобретая модель Continental, стоматологи получают специально разработанную, полностью мобильную систему. Каждый отдельный эргономичный компонент предназначен для оптимизации мобильности, от компактного и лёгкого модуля стоматолога до шарнирных соединений, позволяющих рычажкам инструментов перемещаться вбок, не вызывая усталости запястья. Модуль стоматолога компактный и простой в обращении. Инструментами легко пользоваться благодаря достаточной амплитуде перемещения трубок/шлангов, а система шарнирных плеч для возврата

трубок в исходное положение не препятствует освещению операционного участка. Рукоятка оснащена кнопкой для разблокировки пневматического замка модуля, что помогает стоматологу установить его в правильное положение после регулировки по вертикали. Таким образом, инструменты стоматолога всегда идеально расположены, что обеспечивает максимальный комфорт на рабочем месте.



Компактный лоток
Лоток из нержавеющей стали удобно располагается под модулем. Способен изменять положение, прост в использовании и подходит как для стоматолога, так и для его ассистента. В качестве альтернативы доступен компактный лоток меньшего размера и объёма.



Амплитуда перемещения инструментов
Достаточная амплитуда перемещения трубок/шлангов инструментов обеспечивает повышенный комфорт, позволяя доступ к пациенту с любой стороны во время процедуры.



Трансторакальная позиция
Система шарниров разработана для возможности трансторакального разворота, чтобы переместить модуль стоматолога на сторону ассистента.



Инструментальные рычаги SideFlex
Съёмные рычаги с шарнирными соединениями, позволяющими перемещать инструмент вбок, снимают усталость запястья и обладают свойством самобалансировки. Инструментальные рычаги SideFlex доступны в качестве опции.



Все инструменты находятся в пределах досягаемости для оптимальной организации и эффективности

Благодаря системе удлинённых шарнирных плеч для инструментов с подвесными трубками модуль стоматолога можно перемещать вокруг пациента и устанавливать в любую стандартную рабочую позицию. Шарнирное плечо из лёгкого литого алюминия можно зафиксировать над пациентом в зависимости от проводимой процедуры. Широкая рукоятка на всю ширину модуля упрощает перемещение модуля. Рукоятку можно снять для очистки. Инструменты надёжно закреплены в держателях и расположены по диагонали для оптимальной эргономики. Шприц располагается вертикально в начале держателя наконечников, обеспечивая хороший захват.

Большой, легко читаемый сенсорный ЖК-монитор располагается над инструментами. Стоматологи могут управлять движением кресла пациента, гигиеническими системами и другими встроенными устройствами. При наличии микромотора i-XS4 панель управления инструментами обеспечивает полный набор эндодонтических функций (включая управление апекслокатором с визуальным отображением данных во время обработки канала).



Держатель лотка
Модуль модели International снабжён большим держателем трансторакального лотка.

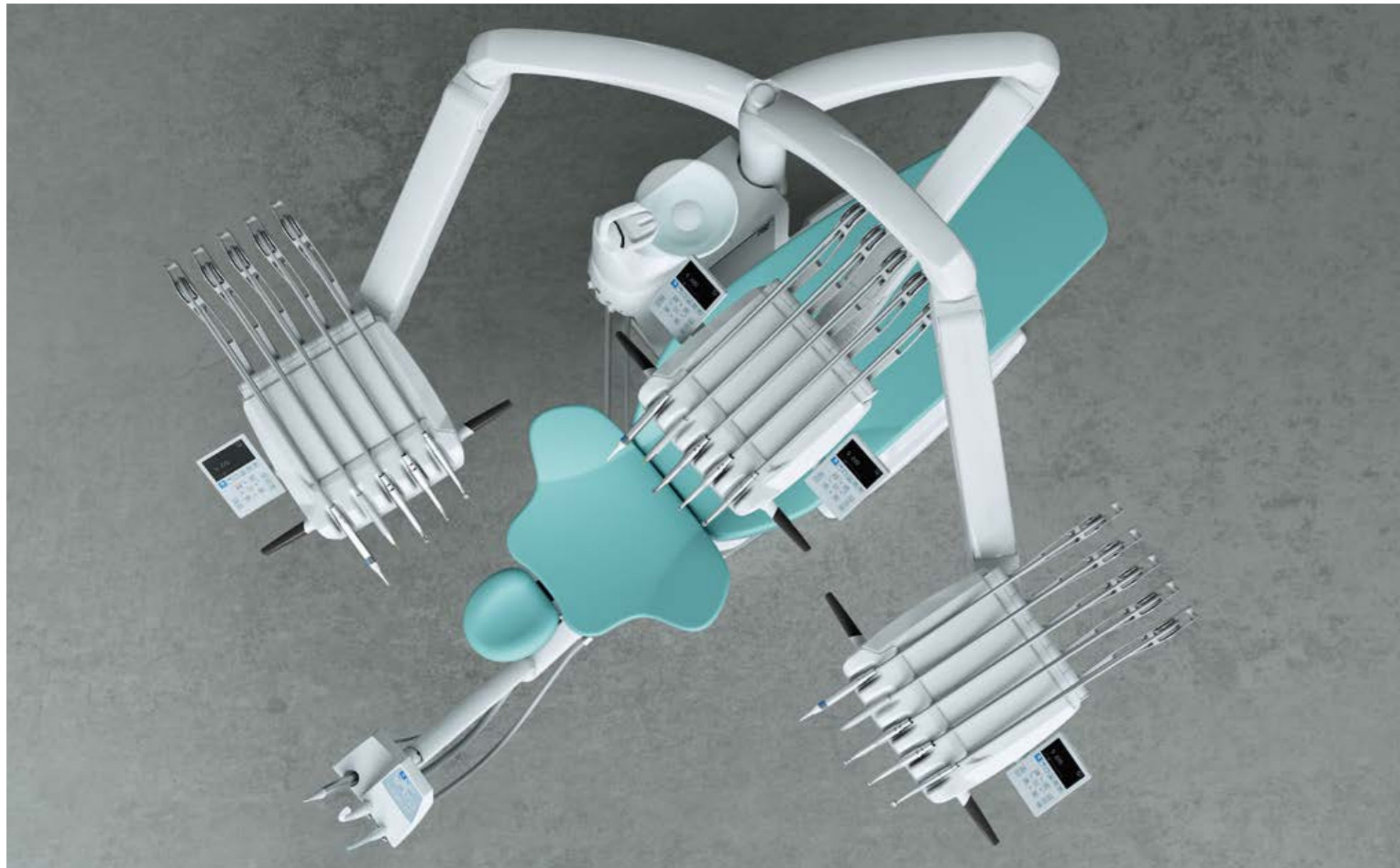


Шестой инструмент
Модуль стоматолога модели International может быть укомплектован дополнительным шестым инструментом: видеокамерой или светодиодной лампой (T-LED).



Модуль ассистента
Модуль, установленный на двойном шарнирном плече, регулируется по высоте. В стандартную комплектацию входит держатель трёх инструментов. Также доступна опциональная версия с держателем 5 инструментов. Он также может использоваться в качестве держателя других инструментов, например, видеокамеры и светодиодной лампы T-LED. С помощью кнопочной панели можно переместить кресло пациента, включить бестеневую лампу, прополоскать стакан для воды и плевательницу.





Эргономичные решения для максимальной функциональности

Модель Hybrid оснащена модулем стоматолога, способным передвигаться на любое место вокруг участка лечения. Модуль ассистента может сдвигаться вправо или влево и не зависит от перемещения модуля стоматолога. Исключительная свобода действий при работе в одиночку или с помощником. Модуль имеет ещё одно усовершенствование, специально для стоматологов-левшей. Модель S220TR Hybrid оборудована переставляемой панелью управления инструментами: отсоедините её, поверните быстроразъёмную муфту на 180° и установите панель на противоположной стороне модуля. Модель S220TR Hybrid подходит для любых операций, даже на участках с ограниченным пространством, и доступна только в версии Continental.

Непревзойденная мобильность и высокопрочные материалы

Компактная модель S220TR Side Delivery изготовлена из материалов, способствующих конструктивной устойчивости стоматологической установки. Отлично сочетается с конфигурацией модуля International. Модуль стоматолога установлен на подставке из литого алюминия. Регулируется по высоте с помощью панели управления. Беспрепятственный удобный доступ к креслу пациента. До начала лечения инструменты остаются вне поля зрения пациента.



Инструменты и ПО для абсолютно надёжного и безопасного лечения каналов

Модель S220TR имеет дополнительный мотор i-XS4, который используется со специально предназначенным контругловым наконечником. Обладает всем необходимым для эндодонтического лечения благодаря точной регулировке скорости и крутящего момента эндоскопического канюлированного сверла. Также доступен встроенный апекслокатор. Во время эндодонтического лечения важные данные отображаются в понятной форме, удобной для пользователя.



Скалеры SC

Ультразвуковые скалеры, совместимые с лучшими имеющимися в продаже насадками, для профилактики наддесневых участков и работы с пародонтом. Также подходят для подготовки небольших полостей и могут применяться для эндодонтической чистки корневых каналов. Доступны модели со светодиодной подсветкой или без неё.



Микромотор i-XS4

Поставляется в качестве альтернативы светодиодному микромотору i-XR3 LED. Модель i-XS4 подходит для терапевтической, ортопедической и эндодонтической стоматологии. Диапазон скоростей от 100 до 40 000 об/мин, регулируемый крутящий момент. Мощный, лёгкий и универсальный, обладает функциями «автофорвард» и «авторевёрс», полностью стерилизуется в автоклаве.



Апекслокатор

Благодаря специальному контругловому наконечнику, апекслокатор позволяет отображать расстояние до апекса во время инструментальной обработки корневого канала. На близость апекса также указывает сигнальный зуммер; для повышения безопасности вращение микромотора автоматически отключается при достижении апекса.



Контругловой наконечник EVO E4

Благодаря соотношению 4:1, характерному для эндодонтии, контругловой наконечник EVO E4 можно стерилизовать в автоклаве и подвергать термодезинфекции. Миниатюрная головка облегчает доступ к участку обработки. Рекомендуется при использовании встроенного апекслокатора.



**Разработано для
непревзойдённого
комфорта**

Помимо эргономики, фактором первоочередной важности является удобство пациента. Если пациент чувствует себя комфортно, это повышает эффективность работы медицинского персонала. Кресло пациента покрыто износостойким обивочным материалом самых разных цветов, имеет продуманную форму, облегчающую доступ к рабочей зоне. Кресло пациента выполнено из прочных материалов. Механизм кресла прошёл тщательные испытания, обеспечивает отличную поддержку и может выдерживать вес в 190 кг.

Спинка кресла Nordic (опционально) обеспечивает длительный комфорт во время продолжительных сеансов лечения. Предназначен для помощи стоматологам, работающим в режиме «непрямого видения».



Пенный наполнитель с эффектом памяти
Непревзойдённый комфорт и правильная анатомическая поддержка благодаря специальным вариантам обивки.



Универсальный подголовник
Подголовник поставляется в стандартной комплектации. Подголовник перемещается по двум ротационным осям и может быть отрегулирован для размещения взрослого и для ребёнка.



Подголовник Atlasis
Подголовник повторяет форму тела пациента. Простым нажатием кнопки врач может разблокировать пневматический фиксирующий механизм и найти идеальную позицию для головы пациента, следуя естественным изгибам шейного отдела позвоночника. Предусмотрена также регулировка подголовника по вертикали.



Стандартная спинка кресла
Форма спинки кресла позволяет стоматологическому персоналу максимально приблизиться к пациенту во время лечения. Спинка удобна для взрослых и детей в процессе любого типа лечения.



От ламп до ножных переключателей – личный выбор имеют значение

Опциональная светодиодная лампа Venus LED MCT – важный шаг вперёд в разработке систем освещения для клинических целей. Её индекс цветопередачи (CRI) превышает 95, что обеспечивает сверхвысокое цветоразрешение. Наличие 3-х цветовых температур позволяет пользователям выбрать надлежащее освещение для конкретных клинических потребностей: тёплый свет (4300 K) для хирургического лечения; нейтральный свет (5000 K) для терапевтических процедур; холодный свет (5500 K) для восприятия реального цвета. Интенсивность света регулируется до 50 000 люкс. Широкая лампа направленного света и исключительная глубина резкости (55 - 85 см) позволяют стоматологу практически не перемещать светильник во время лечения. Более того, можно быстро

активировать режим «компози́та» для предотвращения преждевременной полимеризации композита. Светодиодная лампа Venus Plus - L LED поставляется в стандартной комплектации. Обладает функцией регулировки интенсивности света в диапазоне 3000 - 50 000 люкс, имеет цветовую температуру 5000 K. Оснащена системой гибкого позиционирования по трём осям, имеет встроенный бесконтактный датчик для регулировки с помощью потенциометра.



Многофункциональный ножной переключатель

Ультрасовременное устройство с эргономичной системой управления в виде боковых салазок, что позволяет стоматологам активировать функции Chip Air и Chip Water непосредственно в процессе эксплуатации установки, изменять направление вращения микромотора (при удалении), управлять движением кресла пациента и возвращаться к сохранённым позициям.



Пневматическая педаль ножного управления

Устройство обладает такой же производительностью, что и многофункциональный ножной переключатель, одновременно предлагая различную эргономику для приверженцев пневматических изделий. Данное устройство и многофункциональный ножной переключатель доступны в беспроводной версии: оба имеют батареи с длительным сроком службы.



Ножной переключатель с приводом

Третья модель ножного переключателя имеет другой дизайн и эргономику. Она предлагает те же функции, что и более классические модели. Беспроводная версия ножного переключателя с приводом недоступна.



**Обмен информацией
придаёт уверенности
пациентам и помогает
взаимодействию**

Медицинский монитор Full HD 16:9 с регулируемым наклоном и плоским экраном диагональю 1920 x 1080 пикселей дополнен видеокамерой HD последнего поколения. Подключается к компьютеру с помощью кабеля. Светодиодные источники света обеспечивают высокий уровень контрастности и яркости, а панель IPS, которая значительно расширяет диапазон видимости экрана, позволяет удобно просматривать изображения в любом ракурсе.



Светодиодный монитор 22"
Монитор имеет сертификат EЭС 93/42. Также доступна версия Multitouch, в которой положение экрана можно изменять по желанию.



Видеокамера C-U2 HD
Видеокамера облегчает коммуникацию стоматолога и пациента. Узкая конструкция наконечника позволяет с лёгкостью достигать дистальных зон. Превосходная глубина резкости исключает необходимость ручной фокусировки. Ускоряет процесс диагностики, получает материал для документирования лечения и составления клинических заключений.



Macro Cap
Macro Cap – чрезвычайно полезный аксессуар, способный увеличивать изображение до 100 раз в сверхвысоком разрешении. Три дополнительные линзы из стекла высокой чистоты оптимизируют освещение деталей, расположенных вблизи оптического блока.



Система, объединённая на одном участке, оснащена ультрасовременными рентгеновскими аппаратами

Интеграция комплексной системы расширяет диагностические возможности, сокращая время лечения. Высокотехнологичная система включает рентгеновский аппарат с цифровым беспроводным портативным блоком управления, светодиодный монитор с дополнительной функцией сенсорного экрана и цифровой датчик последнего поколения. Рентгеновские изображения отображаются на 22-дюймовом мониторе за считанные секунды, позволяя стоматологам немедленно передавать информацию пациентам, прежде чем подобрать план лечения.



Высокочастотный рентгеновский аппарат RXDC – Технология HyperSphere
Рентгеновский аппарат, встроенный в стоматологическую установку, и портативный блок управления не требуют дополнительных точек установки. Благодаря сочетанию коллимации 30 см и фокального пятна 0,4 мм достигается исключительно высокая параллельность лучей, а снимки отличаются необыкновенной чёткостью. Тубус рентгеновской трубки открывается и закрывается сенсорными щитками, свободно вращается вокруг сферического шарнира.



Датчик рентгеновских лучей Zen-X
Извлекаемый датчик с USB-выводом, закреплённый на модуле стоматолога, способен захватывать изображения в высоком разрешении при минимальной дозе облучения. Датчик можно дезинфицировать. Он доступен в двух разных размерах и сертифицирован по IP67 (защита от проникновения воды и пыли).



Тщательно разработанная конструкция и сертифицированные устройства гарантируют уверенную защиту при любых условиях

Услугам стоматологов предлагается широкий выбор активных медицинских устройств для укомплектования стоматологической установки по своему желанию. Также в их распоряжении имеются конструкторские решения с набором функций для защиты пациентов и хирургического персонала.



Инструменты помещают в лоток над чашей плевательницы во время цикла **BIOSTER**.



Устройство I.W.F.C.

Устройство активируется с помощью панели управления. Обеспечивает чистоту трубок после того, как аппарат некоторое время не эксплуатировался. Включено в состав **BIOSTER** или приобретается отдельно.

BIOSTER

Модель S220TR может быть оснащена автоматической системой **BIOSTER**. Это устройство выполняет быстрые и интенсивные циклы дезинфекции с помощью контуров распыляемой воды. Стоматологическая установка автоматически управляет каждым этапом цикла. Стоматологи могут индивидуально регулировать настройки по своему желанию.

Этапы цикла:

- Впуск сжатого воздуха в трубки подачи воды для их опорожнения
- Выведение дезинфицирующего средства из ёмкости и его впуск в контуры распыляемой воды
- Нахождение жидкости в трубках в течение необходимого времени
- Слив жидкости с помощью сжатого воздуха
- Промывание (водопроводной или дистиллированной) водой

Испытания, проведённые **Римским университетом «Ла Сапиенца»** и кафедрой здравоохранения и педиатрии **Туринского университета**, показали, что сочетание ежедневного интенсивного цикла дезинфекции **BIOSTER** и использования системы **W.H.E.** приводит к полному отсутствию бактериальной нагрузки в охлаждающих жидкостях, проходящих через инструменты.



Плевательница с оптическим датчиком

Стеклоянная чаша плевательницы вращается и может быть снята для очистки. Оптический датчик, встроенный в наполнитель стакана пациента и чаши, автоматизирует процесс наполнения.



Система A.C.V.S.

Автоматическая система отсоса, выполняющая циклы санитарной обработки между двумя пациентами. Практичная и быстрая.



Система W.H.E.

Непрерывная система дезинфекции на основе дезинфектанта **Регоху Ag+ (H₂O₂)** (соответствует стандартам ЕС и сертифицирована Немецкой научно-технической ассоциацией газо- и водоснабжения (DVGW) и устройством разделения воздушного зазора между контурами водопроводной сети и стоматологической установки. Борется со всеми примесями и загрязнителями, переносимыми водой, включая бактерии *Legionella*.



Устройство SANASPRAY

Ёмкость с дистиллированной водой вместо водопроводной воды.



Съёмная рукоятка International

Рукоятка снимается для тщательной санитарной обработки; её снятие также облегчает очистку модуля стоматолога и панели правления инструментами.



Съёмная рукоятка Continental

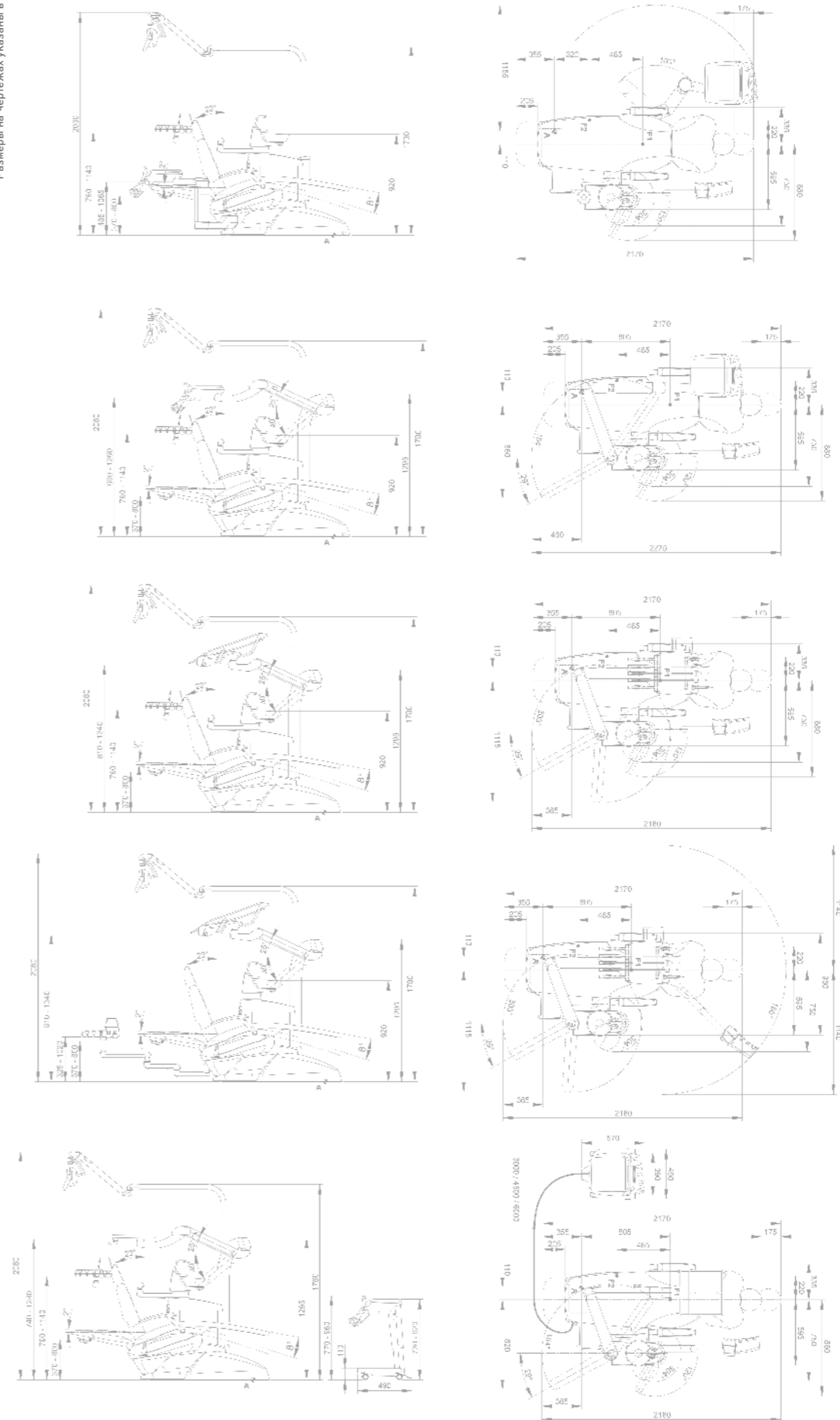
Новая рукоятка модуля стоматолога легко снимается для тщательной санитарной обработки.

S220TR	CONTINENTAL	INTERNATIONAL	SIDE DELIVERY	CART	HYBRID
ГИГИЕНИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ					
БИОСТЕР	*	*	*	*	*
Система A.C.V.S.	*	*	*	*	*
Устройство SANASPRAY	*	*	*	*	*
Система W.H.E.	*	*	*	*	*
Устройство I.W.F.C.	*	*	*	*	*
МОДУЛЬ СТОМАТОЛОГА					
Сенсорный ЖК-экран	●	●	●	●	●
Микромотор i-XR3 с волоконной оптикой (100 - 40 000 об/мин, 3.3 Нсм)	●	●	●	●	●
Микромотор i-XS4 с волоконной оптикой (100 - 40 000 об/мин, 5.3 Нсм)	*	*	*	*	*
Скалер (с волоконной оптикой и без неё)	*	*	*	*	*
Шприц с 6-ю переключениями	●	●	●	●	●
Шестой инструмент	*	*	*	-	*
Встроенный датчик рентгеновских лучей	*	*	*	*	*
Встроенный апекслокатор	*	*	*	*	*
СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА					
Плевательница со стеклянной чашей	●	●	●	●	●
Плевательница с керамической чашей	*	*	*	*	*
Система привода плевательницы	*	*	*	*	*
Датчик наполнения стакана пациента	*	*	*	*	*
Нагреватель воды для наполнителя стакана	*	*	*	*	*
Нагреватель распыляемой воды	*	*	*	*	*
Независимый выбор канюль	*	*	*	*	*
Устройство для остановки отсоса в основании кресла	●	●	●	●	●
Кабели мультимедийных приложений	*	*	*	*	*
Держатель лотка ассистента	*	*	*	*	*
Модуль ассистента с держателем 3-х инструментов	●	●	●	●	●
Модуль ассистента с держателем 5-ти инструментов	*	*	*	*	*
Светодиодная лампа Venus Plus LED	●	●	●	●	●
Светодиодная лампа Venus LED MCT	*	*	*	*	*
КРЕСЛО ПАЦИЕНТА					
Подголовник Atlasix	*	*	*	*	*
Регулируемый правый подлокотник	*	*	*	*	*
Левый подлокотник	●	●	●	●	●
Детская подушка	*	*	*	*	*
Многофункциональный ножной переключатель	●	●	●	●	●
Пневматическая педаль ножного управления	*	*	*	*	*
Ножной переключатель с приводом	*	*	*	*	*
Беспроводной многофункциональный ножной переключатель	*	*	*	*	*
Беспроводная пневматическая педаль ножного управления	*	*	*	*	*

● стандартная комплектация
* дополнительная комплектация
- отсутствует



Размеры на чертежах указаны в мм.



SIDE DELIVERY

INTERNATIONAL

CONTINENTAL

HYBRID

CART